

Zeitschrift: Journal suisse d'apiculture
Herausgeber: Société romande d'apiculture
Band: 71 (1974)
Heft: 9

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 26.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Complétez votre sirop avec

NOVITAL

Vos abeilles vous remercieront. NOVITAL est un produit naturel contenant plus de 25 éléments reconstituants.

Attention ! dès 1974 le produit est 4 fois plus concentré :

Pour 10 kg de sirop ajouter 200 g. - 500 g. de NOVITAL.

Prix au détail (sans récipient) :

En bidon (emballage perdu) :

Fr. 15.— le kg.

dès 3 kg, Fr. 13.50 le kg.

dès 10 kg, Fr. 13.— le kg.

dès 100 kg, Fr. 12.50 le kg.

de 3 kg, Fr. 44.—

de 12,5 kg, Fr. 165.—

de 35 kg, Fr. 460.—

**3 bidons de 35 kg,
Fr. 1330.—**

Dépositaires pour la Suisse romande :

Rudolf Staub, av. de Bussy 33, 1510 Moudon. Tél. (021) 95 14 54 ou (024) 31 14 67.

Otto Staub, agriculteur, 1349 Cuarnens. Tél. (021) 87 53 60.

Floride Bruchez, apiculteur, 1915 Chamoson. Tél. (027) 8 79 96.

Fernand Heyer, av. A.-Gonthier, 1450 Sainte-Croix. Tél. (024) 61 36 26.



Apiculteurs gagnez davantage!

**Spécialités
Apicoles**



Vendez en plus de votre miel
**du Pollen des Fleurs et de
la Gelée Royale pure**
deux précieux produits
de la ruche

A Fridolin Dürst, case postale 196
1211 Genève 6

Je désire recevoir, sans engagement:

gratuit

- la brochure
«Les vertus merveilleuses du Pollen»
- votre tarif et conditions pour
revendeurs

Nom: _____

Prénom: _____

Rue: _____

NP Localité: _____



Pour l'extraction et la conservation du miel, nous vous offrons :

EXTRACTEURS « Radial », 16 cadres

EXTRACTEURS « Radial » Inox

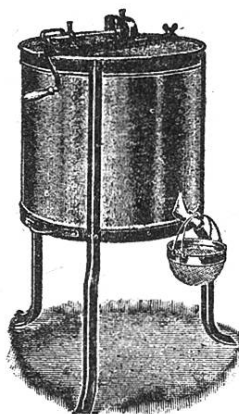
EXTRACTEURS « Universel » 6 et 8 cadres

Maturateurs-clarificateurs

de 25 - 30 - 50 - 100 - 200 kg. « Inox »

NOUVEAUX MOTEURS pour extracteurs, livrables montés sur traverse se fixant simplement à la place de l'engrenage - 2 sens de rotation - dispositif de réglage de vitesse - s'adapte au courant lumière.

Prix : Fr. 520.—



Bidons forts « Aluminium », 20 - 25 kg

Bidons forts « Ferblanc », 25 kg

Bidons légers, 1 - 2 - 5 - 10 - 25 kg

Boîtes PLEXI 1/2 et 1 kg

Étiquettes à miel, 4 couleurs

Flacons pour échantillon

Couteaux et rabots électriques à désoperculer

Planche chasse-abeilles
DB et DT



Appareil indispensable pour prélever le miel rapidement, sans piqûres ni danger de pillage — Ne devrait manquer dans aucune exploitation apicole — Fonctionnement simple et rapide. Mode d'emploi joint.

Cette année encore, essayez nos superbes boîtes à miel « Idéal » 1/4 - 1/2 et 1 kg.

en carton-cellulose, hermétiques, très belle présentation en 4 couleurs, avec texte-réclame français et allemand.

Livraisons rapides

Catalogue franco sur demande

Rithner Frères, Chili 29, 1870 Monthey VS

Fabrique de ruches et fournitures générales pour l'apiculture — Téléphone (025) 4 21 54